

# The Others

## SCHEDA STAMPA

### PROGETTI SPECIALI

#### APM

Uno spazio espositivo sarà dedicato alla Scuola di Alto Perfezionamento Musicale di Saluzzo (CN), dove saranno esposte alcune opere prodotte dagli ex allievi legate all'ambito del video e della musica.

Verranno inoltre coinvolti i giovani musicisti di *Obiettivo Orchestra*, corso di formazione orchestrale realizzato in collaborazione con la Filarmonica Teatro Regio di Torino: gli allievi del progetto si esibiranno con virtuosismi musicali inconsueti e imprevisi, confermando sempre più la vocazione di **The Others** quale incubatore di giovani talenti.

#### re-FLOW un progetto di COORPI

*Giovedì 31 ottobre 20.30-23.30*

re-FLOW è un'opera di danza transmediale, vincitrice dell'edizione 2018 del bando "ORA! Produzioni di Cultura Contemporanea" della Compagnia di San Paolo di Torino e con il sostegno del MiBACT e di SIAE.

Una performance che lega danza e intelligenza artificiale, corpi e macchine, che in tempo reale trasforma battiti, fiato, sudore e storie in suoni e videoproiezioni, mappandoli direttamente sulle pulsazioni e sui movimenti dei performer e del pubblico.

L'atto performativo è ispirato dal flusso dei migranti del pianeta, dalle rotte che da sempre graffiano il planisfero dal Sud al Nord del mondo. E diventa flusso di muscoli, parole, pulsazioni: un dialogo serrato tra essere umano e intelligenza artificiale.

#### PIEMONTE DAL VIVO

*Venerdì 1 novembre 21.30-23.30*

Confermata anche quest'anno la collaborazione con Piemonte dal Vivo: quattro saranno le performance presentate nella giornata di venerdì negli spazi dell'Ex Ospedale Militare.

*Il secondo paradosso di Zenone* di e con Elisabetta Consonni

*Aragon* coreografia e regia di Fabrizio Favale

*Wie soll ich das erklären* coreografia e performance di Dagmar Dachauer

Umfug e Plesni Teater Ljubljana

*OPACITY #1* (performance in due capitoli) ideazione, coreografia e regia di Salvo Lombardo

#### 404 Collectif - La Sorbona di Parigi

*Fluids meets* è una proposta curatoriale di Maxime Bourron, Miléna Chevillard, Clémence Richard e Nicolas Valladon, 4 giovani curatori dell'École des arts de La Sorbonne diretta da Françoise Docquier (Parigi). Con il lavoro di Alexandre Boiron, Charlotte Charbonnel, Fabien Leautic e Marion Mounic, *Fluids meets* è stato concepito come una mostra ibrida che si evolve tra liquido e solido, in cui il corpo diventa liquido e i fluidi diventano corpi. Il concetto di fluidi trasmette l'idea di condividere sentimenti ed emozioni, sperimentazioni, trasformazione della materia, mutabilità e vita.

#### CENTRALE FESTIVAL

"Centrale" è un festival di fotografia che si svolge tutti gli anni a Fano (PU) ormai giunto all'undicesima edizione. Nato come rassegna ha accolto diversi artisti italiani già affermati all'interno del panorama artistico e li ha presentati al pubblico attraverso un intenso programma di dibattiti, conferenze e visite guidate. Diventato festival si è rivolto a giovani artisti internazionali selezionati tramite open call, sottolineando in questo modo la volontà degli organizzatori di ampliare il radar di interesse e di portare avanti ricerche emergenti in stretto legame con la contemporaneità.

Associazione The Others

Sede Legale  
C.so Galileo Ferraris, 14  
10121 Torino - I

Tel. +39 011 850 660 – Fax +39 011 2410640  
theothers@theothersfair.com  
C.F. 97576210013 – P.iva 08628260013

Sede Operativa  
Via Valprato, 68  
10155 Torino - I

# The Others

In occasione di The Others, Centrale Festival presenta un allestimento multimediale dei dieci artisti selezionati nell'ultima edizione (2019).

## **OUTSIDER ODV**

Outsider ODV è un'associazione torinese che dal 2003 si rivolge a persone con disabilità o in condizioni di svantaggio e utilizza l'arte come veicolo d'inclusione e integrazione.

L'Associazione Outsider ODV sarà presente a The Others con la nuova esperienza artistico-sensoriale TERRA, un percorso d'immaginazione e sperimentazione dell'arte attraverso i sensi collegato all'elemento della terra, intesa come terreno, suolo, intreccio di sentieri e rocce e come pianeta su cui viviamo, ricettacolo di emozioni e ricordi e bisognoso di attenzioni e cure. TERRA è un'esperienza di inclusione, confronto e apertura, valori fondanti dell'associazione e che Outsider porta avanti da anni con le sue molteplici attività.

## **WEB TV**

Novità di quest'anno: un palinsesto legato alla trasmissione del sapere. Collezionisti, curatori, artisti, intellettuali, giovani audaci del mondo contemporaneo si scambieranno opinioni riguardanti svariate tematiche. Le dirette, aperte al pubblico, avranno come cornice i suggestivi spazi dell'ex Ospedale Militare e saranno trasmesse sui canali social e sul canale Youtube di The Others.

### **Futurarte: gli aiuti della tecnologia.**

Come la tecnologia ha allargato gli orizzonti espressivi dell'arte e come le nuove tecnologie reagiscono ai temi globali e ad una storia dell'arte sempre più liquida.

### **Indipendente: da chi e da che cosa?**

Ha ancora senso parlare di indipendenza dal sistema quando il sistema è formato dai singoli individui che promuovono le loro idee in un mondo in cui l'economia è di tipo finanziario e globale? Nuovi orizzonti d'indipendenza.

### **Il sapere in scatola: come conservare.**

Gli archivi digitali accompagnano costantemente tutti noi portandoci a chiedere quale sapere vogliamo trasmettere, a chi e come?

### **Collezionare, collezioni, collezionisti:**

Ambiti, obiettivi, personalità differenti e un'unica passione. Cosa collezionare nel momento che tutto è collezionabile?

### **Fiera d'arte e territorio: opportunità in e off?**

Influenza delle fiere sul tessuto locale in cui si svolgono.

Un'occasione per analizzare le sfaccettature del panorama artistico contemporaneo e renderle fruibili e accessibili a tutti, presentando realtà emergenti e modelli di sperimentazione affermati o ancora da scoprire.

## **PREMI**

In chiusura di The Others verranno assegnati due premi:

### **Residenza artistica a Roussas, nel Sud della Francia**

La galleria van Cauwelaert premierà uno degli artisti under 35 di The Others 2019, con l'assegnazione di una residenza di un mese in un meraviglioso villaggio arroccato francese. Saranno valutate la continuità, la coerenza e la serietà del lavoro dell'artista.

Associazione The Others

Sede Legale  
C.so Galileo Ferraris, 14  
10121 Torino - I

Tel. +39 011 850 660 – Fax +39 011 2410640  
theothers@theothersfair.com  
C.F. 97576210013 – P.iva 08628260013

Sede Operativa  
Via Valprato, 68  
10155 Torino - I

# The Others

## **Premio Zenato**

Per l'edizione 2019 di The Others Zenato Academy ha istituito un premio acquisto di un'opera fotografica presente in fiera.

Zenato Academy è un progetto dell'azienda vinicola fondata da Sergio Zenato nel 1960; realtà produttiva divenuta riferimento in Italia e in 60 Paesi esteri per la capacità di interpretare, attraverso l'eccellenza dei suoi vini, l'anima del territorio d'origine. Consapevole dell'elettiva affinità fra il 'racconto del vino' ed il linguaggio artistico, Zenato Academy promuove la riflessione sui temi ed i valori che animano il mondo del vino attraverso la ricerca fotografica.

## **COLLABORAZIONI**

Instaurate nuove collaborazioni con quattro accademie d'eccellenza italiane, **lo IUAV di Venezia, Brera di Milano, AANT di Roma e lo IED di Torino**, le quali si occuperanno di coinvolgere la comunità di appassionati d'arte in modo immediato e attraverso i canali live dei social.

Associazione The Others

Sede Legale  
C.so Galileo Ferraris ,14  
10121 Torino - I

Tel. +39 011 850 660 – Fax +39 011 2410640  
theothers@theothersfair.com  
C.F. 97576210013 – P.iva 08628260013

Sede Operativa  
Via Valprato, 68  
10155 Torino - I